《日语论文写作基础》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Japanese Paper Writing | **课程代码** | JAPA3007 |
| **课程性质** | 专业必修 | **授课对象** | 20日语（大四） |
| **学 分** | 2 | **学 时** | 36 |
| **主讲教师** | 徐卫 | **修订日期** | 2023.09.15 |
| **指定教材** | 自编 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

本课程是日语专业，以四年级学生为对象开设。旨在通过大量实例以及实际的论文写作实践，指导学生学习日语论文的写作方法和写作规范，为毕业论文及今后学术论文的撰写打下基础。在课堂教学中将鼓励学生开展论文写作实践，理论与实践相结合，在实践中发现和解决问题，并达到提交论文的目的。

（二）课程目标：

本课程旨在帮助学生了解学术论文写作的主要步骤，设计出具有可行性的毕业论文方案并掌握论文写作的基本学术规范和要求。具体而言：明确毕业论文的选题及其价值，落实值得探索的研究问题；进行先行研究的调研，把研究建立在前人的基础上和科学知识的大框架中；制备自己的数据，进行绪论、本论、结论、摘要、参考文献和谢辞的写作；熟悉日语论文参考文献与注解的格式要求。注重培养学生检索数据、综述文献的能力以及探寻研究问题、确立研究目标和研究方法的能力，努力提高学生的思辨精神、科学素养与创新意识。

**课程目标1： 设计出具有合理性与可行性的毕业论文选题**。

1．1 了解合理选题的重要性。

1．2 广泛了解本专业研究领域和可行方法。

**课程目标2： 获得文献查阅的方法并在此基础上全面了解先行研究。**

2．1 了解和掌握文献查阅的方法。

2．2 通过文献阅读全面掌握先行研究。

**课程目标3： 学会学术论文写作的基本方法。**

3．1 完成毕业论文构思和大纲。

3．2 掌握学术论文文体和词汇表达特点。

3．3 掌握学术论文要旨参考文献等的规范格式。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 1.1 | 第1-2讲 | 具有初步的科学研究能力和良好的创新能力；  能运用语言知识和基本研究方法对语言现象进行分析和解释；  能对日本文学作品进行评论；  尊重各国文化的多样性，具有跨文化同理心和批判性文化意识。 |
| 1.2 | 第1-2讲 |
| 课程目标2 | 2.1 | 第3-4讲 | 掌握文献检索、资料查询以及运用现代信息技术获得相关信息的基本方法；  能对证据、概念、方法、标准、背景等要素进行阐述、分析、评价、推理与解释；  能利用现代信息手段进行自主学习。 |
| 2.2 | 第3-4讲 |
| 课程目标3 | 3.1 | 第5-6讲 | 熟练掌握日语的听、说、读、写、译技能；  能够综合运用日语语言文学文化等相关理论知识提出问题并解决问题；  毕业论文选题符合专业培养目标和学术规范。 |
| 3.2 | 第7-8讲 |
| 3.3 | 第9-12讲 |

**三、教学内容**

（具体描述各章节教学目标、教学内容等。实验课程可按实验模块描述）

**第1讲 什么是学术论文**

1.教学目标

了解和掌握毕业论文写作的意义、目的和要求。

2.教学重难点

（1）毕业论文的目的与要求

（2）论文的三要素

3.教学内容

（1）学位论文的种类

（2）本科生为什么要写毕业论文

（3）论文的两大类别

（4）论文三要素

（5）日语毕业论文要求概览

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现。

**第2讲　论文选题和题目表达**

1.教学目标

了解和掌握日语专业毕业论文选题要求和方法。

2.教学重难点

（1）毕业论文选题的几大方向（领域）

（2）日语论文题目的句式表达

3.教学内容

（1）研究的两个角度

（2）选题的几个方向

（3）选题的几个注意点

（4）从题目看选题的大小

（5）论文题目的结构与句式

（6）往届学生的选题

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现、完成课外作业情况

**第3讲****资料收集和因特网利用（一）**

1.教学目标

了解和掌握资料文献收集的途径与方法。

2.教学重难点

（1）为什么写论文必须收集和阅读文献资料

（2）文献资料收集的方法

3.教学内容

（1）图书资料的收集

（2）网页研究文献的收集

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现、完成课外作业情况

**第4讲　资料收集和因特网利用（二）**

1.教学目标

了解和掌握语料获得的途径和方法。

2.教学重难点

（1）与我们研究相关的语料库有哪些

（2）如何正确和充分利用好语料库

3.教学内容

（1）中日语料库介绍

（2）语料库的应用

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现、完成课外作业情况

**第5讲****论文结构与大纲（一）**

1.教学目标

了解和掌握毕业论文结构与大纲的写法。

2.教学重难点

（1）如何搭建论文框架

（2）如何根据选题拟写毕业论文大纲

3.教学内容

（1）论文写作的基本顺序

（2）论文的基本结构

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现、完成课外作业情况

**第6****讲****论文结构与大纲（二）**

1.教学目标

进一步通过举例了解和掌握毕业论文结构与大纲的写法。

2.教学重难点

（1）根据范例学习论文框架构思的关键点

（2）根据范例拟写论文大纲

3.教学内容

（1）论文结构与大纲举例1-3

（2）论文结构与大纲举例4-6

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现、完成课外作业情况

**第7讲****论文文体与句末表达**

1.教学目标

了解和掌握日语论文文体和句末表达的特点与用法

2.教学重难点

（1）日语论文的文体表达特点

（2）日语论文的句末表达特点

3.教学内容

（1）什么是文体？

（2）日语文体的个性特点

（3）书面体和口语体的差异

（4）学习者文体使用上的问题点

（5）日语论文的句末表达

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现、完成课外作业情况

**第8讲****论文里的词汇特点**

1.教学目标

了解和掌握日语论文里各类词汇的使用特点。

2.教学重难点

（1）日语论文名词和动词的表达特点

（2）日语论文副词和接续词的表达特点

3.教学内容

（1）论文里的名词表达特点

（2）论文里的动词表达特点

（3）论文里的副词表达特点

（4）论文里的接续词表达特点

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现、完成课外作业情况

**第9讲****论文要旨和关键词**

1.教学目标

了解和掌握论文中日文要旨和关键词的正确表达。

2.教学重难点

（1）日语论文中日文要旨的规范写法

（2）日语论文中日文关键词的规范写法

3.教学内容

（1）论文要旨的写法和举例

（2）论文关键词的写法和举例

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现、完成课外作业情况

**第10讲****论文里的注和引用**

1.教学目标

了解和掌握日语论文里的注和引用的正确写法。

2.教学重难点

（1）日语论文“注”的重要性和规范表达

（2）日语论文“引用”的重要性和规范表达

3.教学内容

（1）日语论文里的“注”

（2）日语论文里的“引用”

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现、完成课外作业情况

**第11讲****论文里的图表和数据**

1.教学目标

了解和掌握日语论文图表和数据的正确表达。

2.教学重难点

（1）日语论文图标的正确表达

（2）日语论文数据的各类表达方式

3.教学内容

（1）论文里的图表表示

（2）论文里的数据表达

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现、完成课外作业情况

**第12讲****论文参考文献和谢辞**

1.教学目标

了解和掌握日语论文参考文献和谢辞的写法。

2.教学重难点

（1）日语论文参考文献的格式规范

（2）日语论文谢辞的规范写法

3.教学内容

（1）为什么要列参考文献

（2）参考文献格式

（3）论文谢辞的写法与举例

4.教学方法

（1）教师讲解

（2）师生讨论

5.教学评价

出席情况、课堂发言和讨论表现、完成课外作业情况

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第1讲 | 什么是学术论文（包括举例） | 4 |
| 第2讲 | 论文选题和题目表达（包括讨论） | 6 |
| 第3讲 | 资料收集和因特网利用（一） | 2 |
| 第4讲 | 资料收集和因特网利用（二） | 2 |
| 第5讲 | 论文结构与大纲（一） | 2 |
| 第6讲 | 论文结构与大纲（二） | 2 |
| 第7讲 | 论文文体与句末表达 | 2 |
| 第8讲 | 论文里的词汇特点 | 2 |
| 第9讲 | 论文要旨和关键词 | 2 |
| 第10讲 | 论文里的注和引用 | 2 |
| 第11讲 | 论文里的图表和数据 | 2 |
| 第12讲 | 论文参考文献和谢辞 | 2 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 2-3 | 09.06  09.13 | 第1讲  第2讲 | 什么是学术论文  论文选题和题目表达 | 4 | 初拟选题并用日语表达 |  |
| 4-6 | 09.20  09.27 | 第3讲  第4讲 | 资料收集和因特网利用 | 4 | 根据初拟选题查阅文献资料 | 国庆放假1次 |
| 7 | 10.11 | 讨论课 | 初拟选题讨论及点评 | 2 | 根据讨论完善选题 |  |
| 8-9 | 10.18  10.25 | 第5讲  第6讲 | 论文结构与大纲 | 4 | 明确研究对象、目的和方法，构思论文 |  |
| 10 | 11.01 | 讨论课 | 论文开题讨论及点评 | 2 | 根据讨论完善思路及大纲 |  |
| 11-12 | 11.08  11.15 | 第7讲  第8讲 | 论文文体与句末表达  论文里的词汇特点 | 4 | 考察论文文体与句末表达；考察论文里的名词、动词、副词和接续词 |  |
| 13-14 | 11.22  11.29 | 第9讲  第10讲 | 论文要旨和关键词  论文里的注和引用 | 4 | 考察论文要旨和关键词；考察论文里的注和引用 |  |
| 15-16 | 12.06  12.13 | 第11讲  第12讲 | 论文里的图表和数据  论文参考文献和谢辞 | 4 | 考察论文里的注和引用；考察论文里的图表和数据 |  |
| 17 | 12.20 | 综合讲解 | 毕业论文要求和论文例 | 2 | 了解毕业论文要求 |  |
| 18 | 12.27 | 复习答疑 | 总结、答疑、辅导 | 2 | 完成期末报告 |  |

**六、教材及参考书目**

1．于康，《日语论文写作—方法与实践—》，高等教育出版社，2008年

2．王秀文/山鹿晴美，《高等院校教材•实用日语写作教程(日中对照版)》，外语教学与研究出版社，2004年

3．友松悦子，『小論文への12のステップ』，スリーエーネットワーク，2008年

4．二通信子/佐藤不二子，『留学生のための論理的な文章の書き方』，スリーエーネットワーク，2003年

5．石黒圭/筒井千絵，『留学生のためのここが大切　文章表現のルール』，スリーエーネットワーク，2009年

**七、教学方法**

1．讲授法：教师讲授各个知识点。

2．案例教学法：以优秀论文和问题论文作为切入点讲解论文写作中的关键问题。

3. 实践法：学生进行实际实践论文写作各环节，通过讨论和教师点评，进行切磋和提高。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 选题的合理性与可行性 | 平时作业+课堂发表 |
| 课程目标2 | 先行研究基础上的论文构思 | 平时作业+期中考核 |
| 课程目标3 | 论文的大纲、要旨与参考文献 | 平时作业+期末考核 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

平时成绩：20%，期中考试：30%，期末考试50%

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 40％ | 30％ | 30% | 课程目标1达成度={0.4ｘ平时目标1成绩+0.3ｘ期中目标1成绩+0.3ｘ期末目标1成绩}/目标1总分。 |
| 课程目标2 | 20％ | 30％ | 50% | 课程目标2达成度={0.2ｘ平时目标2成绩+0.3ｘ期中目标2成绩+0.5ｘ期末目标2成绩}/目标1总分。 |
| 课程目标3 | 50％ | 0％ | 50% | 课程目标3达成度={0.5ｘ平时目标3成绩+0.5ｘ期末目标3成绩}/目标3总分。 |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 选题优秀 | 选题良好 | 选题中等 | 选题尚可 | 选题不可行 |
| **课程**  **目标2** | 先行研究把握优秀，研究思路清晰 | 先行研究把握良好，研究思路较清晰 | 先行研究把握中等，研究思路尚可 | 先行研究把握和研究思路均达到基本要求 | 先行研究把握和研究思路未达到基本要求 |
| **课程**  **目标3** | 论文的大纲、要旨、参考文献与格式均达到优秀 | 论文的大纲、要旨、参考文献与格式完成良好 | 论文的大纲、要旨、参考文献与格式完成达中等水平 | 论文的大纲、要旨、参考文献与格式完成度达标 | 论文的大纲、要旨、参考文献与格式完成度未达到及格水平 |